

STORIES FROM THE CAPITAL

32
ISSUE



2023 夏季号

TAI^台PEI^北

煌めく台北の夏

特集記事

大稻埕で開かれる
台北夏祭りを散策

TAI^台PEI^北

PICK UP POINTS

本誌は以下の場所で無料で配布してます。

台北市政府観光傳播局 /
台北市觀光傳播局
Department of Information and
Tourism, Taipei City Government
☎ (02)2720-8889 / 1999 内線 7564
〒 台北市市府路 1 号 4 階

台湾桃園國際空港第一ターミナル 到着
ロビーのトラベルサービスセンター
Tourist Service Center at Arrival Lobby,
Taiwan Taoyuan International Airport
Terminal 1
☎ (03)398-2194
〒 桃園市大園區航站南路 15 号

台湾桃園國際空港第二ターミナル 到着
ロビーのトラベルサービスセンター
Tourist Service Center at Arrival Lobby,
Taiwan Taoyuan International Airport
Terminal 2
☎ (03)398-3341
〒 桃園市大園區航站南路 9 号

松山車站 / 松山駅
Songsshan Station
☎ (02)2767-3819
〒 台北市松山路 11 号

南港車站 / 南港駅
Nangang Station
☎ (02)2783-8645
〒 台北市南港路 1 段 313 号

美國在台協會 / アメリカ在台湾協会
American Institute in Taiwan
☎ (02)2162-2000
〒 台北市金湖路 100 号

遠企購物中心 /
遠企ショッピングセンター
Taipei Metro the Mall
☎ (02)2378-6666 内線 6666
〒 台北市敦化南路 2 段 203 号

國語日報語文中心 /
国語日報語学センター
Mandarin Daily News
(Language Center)
☎ (02)2341-8821
〒 台北市福州街 2 号 2 階

台北松山機場 / 台北松山空港
Taipei Songshan Airport
☎ (02)8770-3430
〒 台北市敦化北路 340-9 号

榕錦時光生活園區 /
榕錦時光生活園區
Rongjin Gorgeous Time
☎ (02) 2321-8896
〒 台北市金華街 167 号

台北美國學校 / 台北アメリカンスクール
Taipei American School
☎ (02)2873-9900
〒 台北市中山北路 6 段 800 号

國立國父紀念館 / 国立国父紀念館
National Dr. Sun Yat-sen
Memorial Hall
☎ (02)2758-8008
〒 台北市仁愛路 4 段 505 号

國立中正紀念堂 / 国立中正紀念堂
National Chiang Kai-shek
Memorial Hall
☎ (02)2343-1100
〒 台北市中山南路 21 号

台北當代藝術館 / 台北当代芸術館
Museum of Contemporary Art
(MoCA), Taipei
☎ (02)2552-3721
〒 台北市長安西路 39 号

市長官邸藝文沙龍 /
市長官邸アートサロン
Mayor's Residence Arts Salon
☎ (02)2396-8198
〒 台北市徐州路 46 号

台北國際藝術村 / 台北国際芸術村
Taipei Artist Village
☎ (02)3393-7377
〒 台北市北平東路 7 号

新富町文化市場 / 新富町文化市場
U-mkt (Xinfu Market)
☎ (02)2308-1092
〒 台北市三水街 70 号

交通部觀光局旅遊服務中心 /
交通部觀光局トラベルサービスセンター
Travel Service Center, Tourism Bureau,
M.O.T.C
☎ (02)2717-3737
〒 台北市敦化北路 240 号

台北之家 / 台北之家
Taipei Film House
☎ (02)2511-7786
〒 台北市中山北路 2 段 18 号

台北市政府市民服務組 /
台北市役所市民サービスカウンター
The public service group of
Taipei City Government
☎ (02)2720-8889 / 1999 内線 1011
〒 台北市市府路 1 号

士林官邸 / 士林官邸
Chiang Kai-shek
Shilin Residence
☎ (02)2883-6340
〒 台北市福林路 60 号

台北市孔廟 / 台北市孔廟
Taipei Confucius Temple
☎ (02)2592-3934
〒 台北市大龍街 275 号

台北記憶倉庫 / 台北記憶倉庫
Taipei Info Hub
☎ (02)2371-4597
〒 台北市忠孝西路 1 段 265 号

松山文創園區 /
松山文化クリエイティブパーク
Songshan Cultural and
Creative Park
☎ (02)2765-1388
〒 台北市光復南路 133 号

華山 1914 文化創意產業園區 /
華山 1914 文化クリエイティブパーク
Huashan 1914 Creative Park
☎ (02)2358-1914
〒 台北市八德路 1 段 1 号

國立台灣博物館 / 国立台湾博物館
National Taiwan Museum
☎ (02)2382-2566
〒 台北市襄陽路 2 号

台北市立圖書館 / 台北市立図書館
Taipei Public Library (Main & branches)

台北市旅遊服務中心 /
台北市觀光案内所
Visitor Information Centers in Taipei

MRT 各駅
All Stations of MRT Lines

誠品書店 / 誠品書店
eslite Bookstore

金石堂書店 / 金石堂書店
Kingstone Bookstore

EDITOR'S
INTRODUCTION

編集者の言葉

躍動感にあふれる 台北の夏

暑い台北の夏は、熱気に満ちた数々のイベントが用意されています。

特集記事では、歴史ある大稻埕地区で「大稻埕夏祭り」の体験を紹介します。7月1日から8月20日まで開催されるこのイベントでは、週ごとに異なるテーマが用意されているほか、美しい花火や魅惑的なイルミネーションが大稻埕埠頭を彩り、ロマンチックな夏の夜の散策が楽しめます。

また、「City Scene」では魅力的な猫空を探索し、ゆったりとハイキングを楽しみ、猫空のお茶で心地よい時間を過ごしましょう。

いっぽう、外国人に人気のある天母を散策し、建築の専門家である李清志氏がオススメするスポットを訪れ、魅力的な歴史を持つ天母を満喫しましょう。この他にも夏には天母ピアフェスティバルというイベントが開催されるので、ビールが好きな方には特にオススメです。

台北映画祭と市内の映画関連スポットを巡ります。台北映画祭は、映画業界の無限の創造力と素晴らしい成果を称えるイベントです。また、台北にある映画関連のお店やロケ地を訪ねると、より映画の世界観へ浸ることができるでしょう。

そして、変貌を遂げた松山文創園区の記事もお見逃しなく！かつての松山菸廠で味わい深い歴史に浸る。現在、松山文創園区へと姿を変えたこのエリアでは、ユニークなショップや展示物を通じて、その豊かな歴史が感じられます。さらに、picupiの創業者、張倞菱氏のインタビュー記事からは、彼女が情熱を燃やすサステナブルファッションのことが学べます。

グルメはいつも人気の話題となっているため、台北は注目を浴びる都市です。本誌で紹介している国際的に認められた3つのコーヒーショップを巡り、熟練したバリスタの絶品コーヒーを堪能しましょう。また、鉄板ステーキを味わってみてください！この料理は地元の人々や海外からの旅行者に愛されています。

オープンで有効的な台北は、新たな刺激と挑戦を求める外国人を惹きつけています。カレー店のオーナー兼ファッションブランドのコンサルタントを務める日本人へのインタビュー記事では、彼が台北で実践している柔軟でフレキシブルな働き方を紹介しています。

今季の『TAIPEI』から刺激を受けて、夏のイベントへの参加や地元の美味しい料理、台北のユニークなエリアを巡るきっかけにして頂けると幸いです。



アンケートに答えて
抽選キャンペーンに参加しよう

TAI^台PEI^北

COVER STORY

| 大稻埕で開かれる台北夏祭りを散策 04

CITY SCENE

| 「三猫」を巡るプチ旅行 14
| 異国情緒あふれる街、天母 20

CULTURE & LIFESTYLE

| 台北の映画史を辿る 28
| 工場から文化の中心へ：台北松山文創園區 34

A CITY FOR CHANGE

| サステナブルファッション：母親が目指す明るい未来 40

FOOD & DRINKS

| 世界的に知られている台北のカフェ3選 48
| 台湾の鉄板ステーキ物語：歴史と味覚の旅 56

A DAY IN THE LIFE

| 台北のスラッシュキャリア生活：新時代の働き方 60

(写真・Taiwan Scene)

TAIPEI 郵政割撥（郵便振替）での定期購読について / 6 期

振替口座番号 / 16630048

振替口座名義 / 台北市観光伝播局

台湾国内	NT\$180 元	（普通郵便で発送）
香港、マカオ	NT\$540 元	（航空便で発送）
アジア太平洋地域	NT\$660 元	（航空便で発送）
ヨーロッパ / アメリカ / アフリカ地域	NT\$900 元	（航空便で発送）

オンライン雑誌：
www.travel.taipei/ja > マルチメディア > TAIPEI

台北市観光伝播局

書面による許可なく本誌の全部または一部を複製・複写することはできません。

中華郵政台北雑字
第 1377 號執照登記為雜誌交寄
本号定価 NT\$30 元



発行者 陳淑慧
 編集長 鄧佳穎
 副編集長 陳其睿
 編集 林婉婷
 マーケティング 李宗岳、陳俐雯
 翻訳 下山敬之、許育華、鄭智妮、陳熾婷
 カバーデザイン Broo 品牌釀造室
 レイアウトデザイン 雨城藍設計事務所
 カバー写真 張翰寶

台北市観光伝播局

住所 台北市市府路1号4階
 Tel 1999 (台北市外からは 02-2720-8889) 内線 7564 または 7566
 Fax (02)2720-5909
 Email taipei_quarterly@mail.taipei.gov.tw
 ISSN 24137774
 GPN 2010402343

Taiwan Scene 让世界爱上台湾股份有限公司

Tel (02)2562-5005
 Fax (02)2562-5505



本誌は大豆インクを採用しています。
 本誌に対するご意見、ご要望などがございましたら、是非、E-mail またはファックスにてお寄せください。

大稻埕で開かれる 台北夏祭りを散策

文 Hsin Ya Teng・Kerstin Hsu・Genie Zheng

編集 下山敬之

写真 台北市観光伝播局・Taiwan Scene、宇語映像制作、陳益容

夏の台北を旅行してみませんか。台北の夏は、亜熱帯地域を象徴するお祭りの雰囲気包まれていて、国内外の旅行者を問わず、多くの人が楽しめるイベントやアクティビティが満載です。

猫空では暑さをしのげる大自然のハイキングコースをのんびりと散歩できますし、有名なお茶を味わうこともできます。陽明山を登ると美しいアジサイの花が心を癒やしますし、華山1914文化創意産業園區ではインダストリアルスタイルの建物と立派なガジュマルの木が共存し、アーティスティックで過ごしやすい空間を作り出しています。また、お子様連れの方は台北市立美術館にある兒童芸術教育センターもオススメです。

大稻埕夏祭りも見逃せないイベントです。7月1日から8月20日まで延平河浜公園で開催されるこの夏祭りは、去年までの情人節

(七夕祭り)を51日間に延長したもので、この夏を代表するイベントと言えるでしょう。期間中の毎週末と水曜日には、美しい花火が打ち上げられ、夏の夜空を彩ります。

また、本記事ではこの他にも家族連れやカップルで楽しめる大稻埕のスポットを紹介しています。文化や歴史的な場所を探訪したい方や映える場所で写真を撮りたい方、美味しい料理を味わいたい方は必見です。ただ、一番参加して頂きたいのは夏祭りです。

台北のダイナミックで活気に満ちたこのお祭りは、一度参加すると忘れられない体験となります。長期間に渡って開催されていますので、数々の魅力的なイベントやアクティビティを体験し、感動と思い出に満ちた夏をお過ごしください。

夏祭りの 四大テーマ

今年の夏祭りには、「8回の花火大会」、「装飾されたクルーズ船」、「ライトアップされた河岸」、「美食」という4つのテーマがあります。美しい花火や台北の夜景、鮮やかな河岸の風景を鑑賞したり、心地よい音楽に耳を傾けながら美味しい食事とスイーツを楽しむなど、異なる体験を通じて、様々な角度から台北を楽しむ内容となっています。

期間中は、毎週水曜日の夜8時半に花火が打ち上げられ、最終日となる8月20日には、観客を驚かせるような壮大なグランドフィナーレが待っています。他にも「環騎台北」のチャレンジにも参加する機会をつかむことができます。美しい河岸沿いを自転車で行きながら台北の絶景を楽しむことがで

きます。軽い運動で汗を流した後には、大稻埕の埠頭市場で食事やカクテル、Dのパフォーマンス、花火を楽しみましょう。

また、大稻埕の埠頭には、ユニークなコーヒーカップやメリーゴ

ーラウンドなどのアトラクションがたくさんあるので、お子様連れの方にもオススメです。

さらに、河岸にはインスタレシーョンの装置が設置され、ロマンチックな光が静かな河畔を魅力的

に染め上げます。この他にも地元企業や旅行会社が提供する割引やプロモーションイベントもあるので、あらゆる人に適したイベントとなっています。



1. 美しい花火が夏の大稻埕の空を彩ります。(写真・陳盈蓉) | 2. 迪化街では、菸花で音楽を聴きながらコーヒーを楽しんだり、李亭香や滋養製菓でさまざまなスイーツが味わえます。(写真・Taiwan Scene)



大稻埕—台北文化遺産の宝庫

多くの大都市がそうであるように、台北市の中心部は最初に栄えた場所であり、都市の成長と発展の遺産が数多く残っています。歴史を感じる都市計画、人々の生活スタイル、建築様式からは、時間の変遷と文化の深さが伺えます。こうした場所は通常、都市の主要な観光地となります。台北にとって、大稻埕はこの都市の起源であり、豊かな文化遺産を数多く残す象徴的な地域なのです。

大稻埕では、迪化街という通りに食品や漢方、布地のお店が並んでいます。ここはかつて、小売業者や主婦がお得な商品を探す場所でしたが、この10年間でモダンなカフェやファッションショップ、レストラン、書店などが続々とオープンしました。こうした変化を

経て、迪化街は新旧、伝統と流行が融合した文化的で創造的な場所になっています。今日では、若い世代や観光客がよく訪れる場所となっていて、若々しさと活気に満ちた雰囲気で溢れています。

カップルが訪れる夏のスポット

「デート」と「ロマンス」は、大稻埕と関連の深いキーワードです。なぜなら、大稻埕の台北霞海城隍廟には月下老人（通称：月老）という神様が祀られているからです。月老は恋愛成就や結婚成就のご利益があることで知られていて、特に日本の観光客に人気があります。

1859年に建立された台北霞海城隍廟は、150年以上にわたり大稻埕の歴史を見守ってきた文化遺産であり、大稻埕で商売



3. 台北霞海城隍廟は重要な史跡であり、大稻埕の精神的な中心でもあります。（写真・字語映像制作） | 4. 大稻埕の観光案内所を訪れた際は、伝統的な衣装に着替えて記念撮影をしましょう。（写真・台北市観光伝播局）

をする人たちからは特に崇拝されています。この寺院は2月14日のバレンタインデーと旧暦の7月7

日の七夕、そして月老の誕生日である旧暦の8月15日になると非常に混雑します。この3日間はい糸で結ばれた相手を見つけるため

に、多くの人が月老に祈りを捧げに参拝するためです。

月老は独身の人だけでなく、夫婦やカップルも円満な関係や幸福な結婚生活を祈願するために訪れます。伝統的に、実際に結婚に至

った場合には、喜餅というお菓子を持参して月老に感謝を捧げるのですが、城隍廟に届けられる喜餅の数は毎年、約6000個にも上ります。このことから月老のご利益の程がうかがえるでしょう。

伝統衣装で記念撮影

最近では、チャイナドレスやチャイナスーツなどの伝統的な衣装を着て、大稻埕の歴史的な建物をバックに記念撮影をするというアクティビティが人気です。大稻埕の観光案内所は、歴史や観光スポットなどの情報を案内するだけでなく、伝統衣装の無料レンタルサービスを提供しています。あまり観光客には知られていませんが、このサービスを利用することで大稻埕をより満喫できるでしょう。

また、観光案内所の2階には、衣料品店や漢方のお店、居心地の良い喫茶店という3つのレトロなお店があります。ここを訪れると、過去の大稻埕へタイムスリップした気分が味わえるほか、レトロな風景の撮影スポットとして最適です。大稻埕は観光案内所自体



18
特

一、於場外進行休憩、使用設施及停車等各項活動，且有治安風險，請民眾避開此類活動。
二、本市河道公園除停車外，禁止停設車輛（不含自行車）。
三、平時（非節慶、盛大慶典期間）未將車輛停放在停位位格，或節慶、盛大慶典期間，臨時停車（含自行車）散置河道區域者，將下表罰鍰：

	車種	初期費用	修費費用	保管費用	備考
早晩	標準	1,200円	無		一、最
	小型車	1,200円			費
	大型車	1,200円			二、最
朝晩・夜大 早晩同時	標準	1,800円	修費は元通理の通理元通 為久平公司有車庫の修費は 修費は元通理の二通理計定		四、最
	小型車	2,400円			六、公
	大型車	4,600円			車庫自

大稲埕の河岸は徒歩、自転車あるいはクルーズ船の上から、その美しい景色を鑑賞することができます。

(写真・字幕映像制作)

大和



が魅力的な観光スポットの一つとなっているのです。

「小時代写真館」は迪化街にある人気の人物写真スタジオです。このスタジオは、台北のオシャレな女性

がチャイナドレスや洋服、和服を着てお茶を楽しんでいた1920年代の大稻埕の再現をすることがコンセプトとなっています。

スタジオを外から見ると、チャ

イナドレスやチャイナスーツなどの衣装が置いてある衣料品店のように見えますが、よく見るとレトロな写真スタジオであることが分かります。ここでは、衣装レンタル、メイクアップとスタイリン



グ、屋内外での人物写真の撮影、プリントなどのワンストップサービスを提供していて、個人の肖像写真から友人や家族との集合写真まで、それぞれの写真が大稻埕を訪れた記念になるよう心を込めて撮影をしてくれます。ぜひ迪化街の日常の中で伝統衣装に身を包み、かつての大稻埕の雰囲気を経験してみてください。

グルメスポット

迪化街は閩南式建築のアーケード、優雅なバロック建築、そして現代の台湾建築が融合した魅力あふれる通りです。この活気に満ちた通りには、さまざまな味わいが楽しめる美食が揃っています。

迪化街の民生西路以南、永樂市場のある地域では、地元のコミュニティの雰囲気を楽しめます。特に屋台で気軽に食べられる魚丸ス



ープ、汁ビーフン、お粥や小皿料理など、伝統的な台湾の食事を味わうことで、大稻埕の日常生活に触れられるでしょう。

伝統的な台湾の食事を味わった後は、民衆街にある「姚徳和青草號」へ足を運ぶのがオススメです。60年以上の歴史を持つこのお店では、青草茶や苦茶、アロエベラティ、茅根茶という4種類のお茶を提供しています。いずれも夏の伝統的な飲み物でのどの渴きを潤してくれます。

コーヒーが好きな方には、迪化街14巷にひっそりと佇む「菸花 (Op1182)」がオススメです。このコーヒESHOPPの名前は、ヨハネス・ブラームスのOp.2番第2番「間奏曲」から来ていて、オーナーのNico氏が外国人観光客にも覚えやすいようにと名付けました。このお店のバリスタたちは、コーヒー豆の風味や季節の

特徴にこだわり、お客さんとコミュニケーションを取りながら好みに合った個別の味を提供しています。今年は夏の暑い日に最適な飲み物として、金柑ソーダと冷たいエチオピアコーヒーをブレンドした新商品を開発しました。飲んだ後にレモンキャンディとチヨコレートの風味が広がるのが特徴で、子供の頃のような懐かしい気分が味わえるでしょう。この他にも店内にはレコードが大量にあり、お客さんがリクエストした曲を流すこともできます。同じ路地の中には、このお店以外にもユニークなカフェがあることから、大稻埕の「コーヒーストリート」となっています。

1953年に設立された「滋養製菓」は、伝統的な和菓子や中華菓子を専門に作っているお店で、その本格的な味は有名です。主なラインナップは、モナカ、どら焼き、大福、パイナップルケーキな



どで、中でもいちご大福が最も人気があります。店舗の前には椅子があり、わずかNTD50でモナカと温かいお茶のセットが楽しめます。クラシックなスイーツを味わいたい方にオススメです。

また、この他にも1895年に設立された「李亭香」は、台湾を代表する菓子店です。このお店では、緑豆粉、紅豆沙、白豆沙、もち米、ピーナッツ粉などを使用してさまざまなお菓子を作っています。特にラードを使わず、バターを使用することで、伝統的な製法を守りながらもよりさわやかな風味を生み出しています。中でも「平安亀糕」という亀の形をしたお菓子は、特に人気のある商品です。亀は寿命が長いことで知られていますが、台湾では長寿の象徴としてリスペクトされています。そのため、平安亀糕には、平和と安全を祈願する焼印が刻まれており、長寿と繁栄を願う贈り物とし

て購入されます。

魅力的な水辺のリゾート

大稻埕の発展史は、淡水河岸の大稻埕埠頭の開港と密接に関連しています。かつては商業港だった大稻埕埠頭ですが、現在は河岸でのレクリエーションに最適な場所となっています。気軽に楽しめるのは、河岸沿いのサイクリングです。河岸には閑渡や淡水へと続くサイクリングロードがあり、永楽市場近くのongroonステーションや大稻埕埠頭の台北市河岸自転車レンタルセンターで自転車借りられます。大稻埕から淡水までは約18kmあり、週末のアクティビティとして地元住民や観光客に人気です。

大稻埕をより深く知るなら、「藍色水路ブチツアー」に参加す

るのもオススメの方法です。このツアーは、ガイドが乗船するクルーズ船に乗って、3時間かけて淡水河周辺を巡ります。まずは大稻埕埠頭近くの茶屋、辜宅、李春生紀念教堂からスタートし、忠孝橋、社子島島頭公園、閑渡埠頭、マングロープ生息地を経由し、最後に淡水埠頭に到着します。

このツアーに参加することで、地域の歴史的スポットはもちろん、生態系や河川の歴史、台北の文化遺産について学ぶことができます。年齢を問わず楽しめる教育的なアクティビティとなっているので、ぜひ参加してみてください。天候が良ければ、ナイトクルーズやサンセットクルーズなども可能で、夏の思い出作りに最適です。

さらに、大稻埕埠頭は夕焼けが美しいスポットでもあります。日が沈みだすと都市の景色を映し出した淡水河の水面が黄金色に染ま

っていきます。夜になると、第五埠頭のコンテナマーケットが開かれ、食事やショッピングが楽しめるスポットとして、地元の若者や観光客が集まります。

大稻埕は歴史、文化、食事、自然という様々な魅力が一体となって、訪れる人々に楽しい体験を提供していますので、ぜひ台北を旅行する際は、大稻埕へ足を運んでみてください。

5. 合興喜玖肆柒 (HOSHING1947) も、迪化街で70年の歴史を持つ、人気で伝統的な中華菓子店です。(写真・Taiwan Scene) | 6. 新旧が混ざり合う大稻埕の通りには老舗が並ぶほか、リノベーションした斬新なコーヒーショップやアートショップがあります。(写真・字語映像制作) | 7. コンテナマーケットでは、ビールやバーベキューを楽しみながら夏の夜を満喫できます。(写真・Taiwan Scene)

「三猫」を巡るプチ旅行

文 Louis Zhong / Hsuan Yin Zhong

編集 下山敬之

写真

台北市立動物園・Wayne Wang / Kerstin Hsu / 指南宮・Valerie Hung /
台北市工務局大地工程處、台北市觀光傳播局

台北市文山区にある猫空、猫空ロープウェイ、台北市立動物園の猫熊（パンダ）は「三猫（サンマオ）」と呼ばれる観光エリアです。いずれのスポットも観光の促進や地域の活性化を図る上で重要な役割を果たしています。

化を象徴する地域です。また、絵に書いたような美しい登山道や有名な木柵鉄観音茶を楽しむことから、地元の人々や旅行者を魅了しています。

猫空は、台北郊外に広がる静かで穏やかな山岳地帯に位置しています。ここは茶畑と魅力的な茶藝館が有名で、さまざまな種類のお茶だけでなく、美味しい料理も楽しむことができます。また、ティーソムリエと呼ばれるお茶の専門家が、お茶に関する興味深い話をしてくれたり、お茶の視覚的な魅力や香り、味わいを楽しむためのアドバイスをしてくれます。他にもお茶の淹れ方を学ぶなど体験型のアクティビティもあり、多くの外国人観光客に驚きと楽しみを与えています。

山の麓にある台北市立動物園は、100年以上にわたる歴史を持つ施設です。ここでは、タイワンツキノワグマ、タイワンキョン、サンケイなど魅力的な動物が数多く飼育されています。これらの生物はいずれも台湾固有種であり、保護すべき貴重な動物たちです。他にも動物園のマスコットとも言える愛らしいパンダたちも忘れてはいけません。彼らの人気は非常に高く、多くの来園者を引き付ける動物園のスター的存在となっています。

今日の猫空は台湾の豊かな茶文

猫空は台北市を一望できる美しいパノラマが楽しめるほか、青々とした木々の静寂の中で心身をリラックスさせる、種類豊富なお茶

を味わいながら魅力的なお茶文化を探索する、広大な動物園で多様な動物種の生息地や生活様式について深い洞察を得るなどユニークな体験にあふれています。郊外で1日を過ごすのであれば、三猫エリアへのプチ旅行は最適な選択肢と言えるでしょう。

ロープウェイが 結ぶ動物園、 指南宮、猫空

猫空ロープウェイは三猫エリアへの旅行に欠かせません。悠遊カード (Easy Card) を使って乗車ができますし、夜まで運行しています (平日・午前9時〜午後9時、土日祝日・午前9時〜午後10時)。そのため、日帰りであっても柔軟なプランニングができます。例えば午前中は動物園を探索し、お昼はお茶の味があるランチにし、午後からは猫空に向かって

登山道を散歩します。夕方は、お茶を味わったり芸術的なパフォーマンスを楽しむのに最適な時間です。夜になったら星空に包まれた台北の夜景を眺めながらロープウェイで山を下ります。

日中、ロープウェイに乗る際には、茶畑の壮大な風景とお茶農家たちが作業をする姿を目に焼き付けましょう。実際にその目で作業の様子を見ることが、お茶を味わう時の風味がさらに豊かになります。途中、指南宮という駅を経由するので、こちらまでぜひ参拝してみてください。寺院には道教、儒教、仏教の神様が祀られているので、平穩を祈ることができます。民間伝承によれば、主神であり八仙の一人でもある呂洞賓 (りよどうひん) が、もう一人の八仙である何仙姑 (かせんこ) に恋をするも叶わず、以来カップルが訪れると嫉妬から別れさせてしまうという話が広まり、恋人との参拝には



1. 「三猫プロジェクト」の1つでもある愛くるしいパンダは、台北市立動物園のスター的存在です。(写真・台北市立動物園) | 2. 台北市立動物園は、台湾で最も大きく、最も多様な動物園です。人気の観光地であると同時に教育機関としての役割も担っています。(写真・台北市立動物園)

適していないと言われています。もちろん、信じるかどうかは人それぞれですが、こうしたストーリーが指南宮に神秘的な側面を与えています。

「三猫プロジェクト」による観光コンテンツの強化

台北市政府は、国内外の観光客が猫空をより深く理解し、地元文化に触れやすくなるよう「三猫プロジェクト」を立ち上げました。

このプロジェクトは、猫空エリア全体を観光向けに整備し、テーマに合わせた旅行ができるよう推進していくことを目的としています。この他にも、指南宮や木柵忠順廟、国際的に評価される演劇団体の優人神鼓や表演36房といった「三猫」パートナーと連携し、イ

ベントを開催することで地域の発展に力を入れています。

昨年には、「三猫プロジェクト2・0」がスタートし、猫空の設備がアップデートされました。例えば、ロープウェイ沿いの環境の整備や巨大な吊橋の設置などです。また、旅行者に対するサービス面でも、ロープウェイの駅にQRコードを設置し、一度スキャンするだけで周辺の観光スポットの情報が得られるなど、より快適な旅行ができるようになりました。

思い出に残る様々なイベント

「三猫プロジェクト」は、猫空の観光資源を組み合わせることで、旅行をよりフレキシブルに、より目的に沿って楽しむことが可能になっています。例えば、エコ



3-4. 日中に猫空ロープウェイに乗ると緑色に染まった茶畑が眺められ。(写真・Wayne Wang、許育華)



4

ロジーに関しては、動物園で三猫エリアの固有種や保護動物について学び、生態系の保護に関する知識を深める事ができます。また、花見に関しては、6月に猫空の樟樹歩道を歩くと一面に咲くコスモスを鑑賞する事ができ、ロマンチックな夏の日が過ごせます。「三猫プロジェクト」以外にも台北市政府は地域の特徴、自然資源、文

化、歴史を統合した「静かな猫空に行く（走静猫空）」というイベントを企画しています。このイベントは「台北猫空茶会」や「動物夏夏叫」などそれぞれのテーマに合わせて、猫空の緑豊かな山々、お茶の香り、動物園などを紹介し、三猫エリアが気軽に訪れられるスポットになるよう促進しています。



▶猫空ロープウェイ



▶台北市立動物園

5.猫空ロープウェイの「指南宮駅」で降りると、壮大な指南宮を訪れ、神々の祝福を求めることができます。（写真・指南宮） | 6.猫空茶会の参加者は、茶の風味が凝縮された手作りのデザートを味わいながら、茶畑の雰囲気漂う午後のお茶体験を楽しむことができます。（写真、台北市観光伝播局） | 7.六月には、指南宮の近くにある樟樹歩道でコスモスが満開です。（写真・台北市工務局大地工程處）





異国情緒 あふれる街、天母

文 Jeon Hsieh / Tina Teng
編集 下山敬之
写真 Mei Wen Chen / 台北市商業処、李清志



天母は台北市北部の士林区に位置する地区で、台北で最も早くに形成された外国人居住区として知られています。現在では、アメリカ人と日本人のインターナショナルスクールや多様な外国文化、ユニークなショップ、レストランなどがある独特な雰囲気のコミュニティとなっています。今回は、実践大学建築学科の准教授であり、作家でもある李清志（リー・チンズ）氏と彼の出身である天母の街を散歩しながら、そのライフスタイルや面白い空間についてお話を伺いました。

記憶の中にあるアメリカの小さな町

李氏は、最近『大叔Ojisan on the Road』という書籍を出版しました。この本は李氏とその友人が地図を片手にジムニーを運転し、美しい台湾の海岸沿いを探索する

という、アメリカの国道66号線（Route 66）を辿るような旅の記録です。

李氏によれば、この海岸沿いを巡る旅は、自身が長年続けている「アメリカ式のライフスタイル」と似ているのだそうです。彼は自身のことを天母の「長老」であると冗談めかして言います。彼は小さい頃から天母に住んでいて、父親はアメリカンスクールで教師をしていました。彼の記憶に残る幼少期の天母には、アメリカと日本のインターナショナルスクールがあり、近所には多くの外国人が住んでいたことから、アメリカの小さな町のように映ったそうです。

彼の家は煙突のある洋風の戸建てで、隣家と共用の庭がありました。祝日もアメリカに合わせていたので、クリスマスには松の木をクリスマスツリーにするなど、伝統的なアメリカ文化が息づいて

いました。

今日に至っても、天母にはアメリカの祝日の伝統が残っています。例えば、毎年ハロウィンになると、各家庭では珍しい外国のキヤンディーを用意し、子供たちの来訪に備えます。

天母を歩く

李氏の記憶では、天母はあまり雨が降りません。それについて、こんな話があります。1950年代、米軍が台湾に駐留し、住居をどこに建設するか検討した際、氣象局（交通部中央氣象局）が研究した天母の地理環境に基づいて判断をしました。天母は日当たりの良い斜面に位置し、風向きや湿度などの要素からも最も快適な環境が揃っていたのです。

かつて軍人たちが暮らした米軍眷村は、中山北路七段の斜面に沿

った通りにあります。お店が集中しているのもこのエリアで、中でも50年以上の歴史を持つ「喬治皮鞋」。他にも外来宗教の象徴である天母天主堂（カトリック教会）もこのエリアにあります。メインストリートから伸びる路地には洋風の一戸建てが並び、天母を自然とアメリカの町のようなコミュニティへと発展させています。中山北路七段の坂道を上っていくと、よりその異国情緒が感じられるでしょう。

もし、一人きりで天母の静かな雰囲気を楽しみたい場合は、天母公園から溪流の流れる歩道に沿って下っていくのが李氏のおすすめです。その先にある東和公園と天和光苑は、多くの緑が残る自然の遊び場で、都会の喧騒から離れた心地よい時間を過ごせます。



1. 天玉街にあるスターボックスです。あそこは昔、住宅でした。（写真・李清志） | 2. 伝説的なオーナー Joe が開いた橘園堂は天母初のビアホールで、アメリカ人に高い人気を誇っていました。

橘園堂

中山北路七段にある「橘園堂」は天母で最初のビアパブとして知られています。天母の伝説的な人物である李氏が自ら建築や装飾を行い、魅力的な建物に仕上げました。この李氏という人物は、多くの外国人が住むかつての天母でアメリカ車の修理工房を開設。その後、修理工房の向かいに天母初となるビアパブ橘園堂をオープン



し、多くのアメリカ人から愛されました。そして、1980年代には中山北路七段から忠誠路に至るまで、多くのビアレストランが林立し、台北にビアパブブームを巻き起こしました。李氏によれば、子供の頃は道路に向かって手を伸ばすと、車が止まり、好きな所へ乗せていくてくれるという、アメリカのドラマのワンシーンのような光景が広がっていたそうです。現在、橘園堂は一般公開され



ていませんが、奇妙で趣もある外観だけでも一見の価値があります。

天玉街のスターボックス

現在の天玉街にあるスターボックスの前身は、20年以上も経営されてきたハーゲンダッツです。この建物は、かつての天母の住居を改装したもので、当時の住居は大半が平屋か2階建ての一戸建てで、広い庭がついていました。今日でも多くの家が、昔ながらのアメリカ式住宅の外観を保っていて、スターボックスも同様に完璧な状態で保存されています。中山北路七段のロータリーから天玉街へ進むと、街路樹と洋風の建物が交錯するサンフランシスコのような町並みが広がります。

天母天主堂

1960年に建てられた中山北路七段の天母天主堂（カトリック

教会）は、以前は多くの外国人の信者たちが集まる場所でした。教会では毎日朝8時に鐘を鳴らし、人々に教会への参加を呼びかけていたので、多くのアメリカ人が集まりました。この通りではアメリカから輸入された食料品、衣料品、生活必需品などを販売していたお店も多く、かつてのアメリカの小さな町を象徴する場所となっています。

走馬啡 WENISM CAFE

コーヒーが大好きな李氏ですが、彼のコーヒー哲学は最高級のコーヒーを追求するのではなく、その時間を楽しむ事を目的としています。

そんな李氏がオススメするカフェは「走馬啡」です。奇妙な建物の1階に位置するこのお店は、李氏の友人である建築士の邱文傑（チョウ・ウエンジエ）氏によつ





6

て設計されました。邱氏はこの建物を「違章建築的」(違法建築の「ミ」)と呼んでいて、台湾のアーケードと仮設住宅など奇妙な特徴を組み合わせた空間となっています。このカフェがオープンしてからは、隣接する空き地や公園などで座ってコーヒーを楽しむことができるようになり、活気に満ちた雰囲気が出た路地にも広がっています。

3. 天母で生まれた李清志氏は、小さい頃から異国の雰囲気にあふれるこの街で暮らしてきました。| 4. 天母公園から緑の木々が生い茂る遊び場へと続く歩道は、李氏オススメの散歩コースです。| 5. 広場と公園を繋ぐカジュアルなコーヒーショップ「走馬啡」。| 6. 天母には今でも異国情緒あふれる洋式の建物が残っています。

2023 天母啤酒節



(写真・台北市商業処)

天母では1980年代にビアブームが起こったことから、天母啤酒節(天母ビアフェスティバル)というイベントを開催しています。今年は6月21日から7月23日まで天母運動公園で開催される予定です。天母商圈や地元のエスニック料理店、デパートやビールブランドなどが結集し、テーマ別のマーケットやステ

ージ、写真撮影用のオブジェ、限定ビールなどを通じて、天母のビールブームを再び盛り上げています。これは商店街を活気づけるだけでなく、ビアホールが連なり、屋外で多くの人たちが楽しんでいた古き良き時代の天母を思い出させてくれます。



圓山大飯店は、台北市で初期の国際的なホテルであり、立派で華やかな建築スタイルと設備を誇っています。（写真・圓山大飯店）



台北の映画史を辿る

文 Jenna Lynn Cody
編集 下山敬之
写真 Taiwan Scene 佳佳唱片行

台北双喜映画・台北賓館・圓山大飯店



1998年以来、台北映画祭はアジアの重要な映画祭の一つであり、世界中から映画業界の重鎮やコアな映画ファンたちが集まります。この映画祭には新人映画監督のデビュー作、または2作目の長編映画を応募する国際コンペティション部門があります。その主な焦点は国内に向けられていて、対象となるのは台湾の映画製作者です。そこで台湾の映画製作の才能を披露しているほか、賞金\$51,000,000のグランプリなどを通じて台湾の映画業界にイノベーションを生むことを目的としています。

台北映画祭は、台湾映画の発展と観客の増加、人々と映画芸術の関わりを深める上で重要な役割を果たしています。映画上映や名誉ある賞の授与だけでなく、映画関連のさまざまな活動も展開しているのです。その地元の映画産業への高い貢献度から、台北市政府か

ら資金提供を受ける台湾初の映画祭となりました。2007年には、台北文化基金会内に恒久的なオフィスを構え、その存在を確固たるものになっています。

毎年初夏の数週間、台北は「映画熱」が高まる期間です。上映会や関連イベントに参加するだけでなく、あらゆる映画のポスターが手に入るレコードショップ、台湾映画に登場する豪華な建物など、台北の映画関連のスポットを巡ってみてはいかがでしょうか。

映画関連のお宝

色眯眯海报龍

色眯眯海报龍は台北市大安区の安和路の静かな路地にあります。質素な外観とは裏腹に、店内には数多くのお宝が眠っています。このお店は1996年に設立さ



1. 店内は映画のポスターやポストカードでいっぱいなので、お気に入りの商品を探してみましょう。（写真・Taiwan Scene） | 2. 映画『タイタニック』のポスターはかつて大きなブームを引き起こしましたが、現在、店内で最も高価なものは『ジョーカー』のポスターです。（写真・Taiwan Scene）



▶ 台北映画祭の
公式サイトをチェック！

色眯眯海报龍

住 所 大安区安和路1段78巷16号
営業時間 12:30 ~ 19:00（月曜～金曜）
12:30 ~ 18:00（土曜）
（日曜定休）

れ、元々は台湾大学付近の台大公館商圈で20年以上営業していました。7年前に移転してきた現在の店舗は、台湾最大のポスターショップであり、品揃えも充実しています。

映画が好きな人たちにとって、映画に関連する印刷物は非常に価値があります。特にポスターはコ

レクターも多いことから、これらを扱う色眯眯海报龍は非常に重要なお店と言えるでしょう。店内には数多くの映画やテレビのポスターがあり、『アバター：ウェイ・オブ・ウォーター』や『スター・ウォーズ：アンドロイド』、マーベル・シネマティック・ユニバースなど比較的新しいものから、『未知との遭遇』や『恋愛適齢期』など

往年の作品のポスターもあります。入り口付近にはクラシックなディズニー作品のスクリーン写真や映画とは関係のない印刷物などもあります。

色眯眯海报龍ではポスター以外にも、カンデンスキーやシャガールなどの有名な画家の作品、植物画などのアート作品のほか、

地図や90年代の人気歌手、ヴィンテージなポストカードなども販売しています。また、額装やデジタル印刷といったサービスもあるので、コアなファンはポスターをユニークな額縁で飾り付けましょう。販売している商品の多くは輸入品で、欲しいポスターがない場合は取り寄せが可能です。

佳佳唱片行

映画が好きな方であれば、サウンドトラックの重要性を理解していることでしょう。多くの有名な映画を思い浮かべるとき、まず頭に浮かぶのはその象徴的なテーマです。また、作品によってはサウンドトラックを巧みに使うことで、そのシーンのムードを盛り上げる

など重要な役割を果たします。

台北で映画のサウンドトラックやCDを探すのであれば、オススXは中華路にある小さな差コールドショップ「佳佳唱片店」です。1976年に設立されたこのお店は、台北で最も長く営業しているレコードショップであり、台北駅の近くの漢口街には2号店もあり

ます。中華店は西門町の歩行者天国にある質素なビル2階と3階にあります。入り口へと続く階段には音楽のポスターが貼られているほか、店内や入り口のそばには黒猫がいるので、これらを目印にしましょう。

佳佳唱片店はデジタル音楽の時代において、CDのように形ある

音楽を求める映画ファンたちの聖地となっています。なぜなら、佳佳唱片店では映画関連の作品に焦点を当てていて、サウンドトラックやCD、レコード、DVD、ブルーレイなど魅力的な商品が揃っているからです。ハリウッドの大作が好きな方だけでなく、ヨーロッパのアート映画、日本や韓国の魅惑的な作品、メドラマやアニメなど様々な好みに適した作品が見つかります。特に注目して欲しいのは、アン・リー監督のディレクターズカット版のDVDや小津安二郎監督の象徴的な作品『東京物語』などです。もし欲しい作品が見つからなければ、親切な店員さんが取り寄せてくれるので相談してみてください。

佳佳唱片店はクラシック映画やそのサウンドトラックが好きな方にもオススメです。香港のアクションスリラー映画『無間道』のサウンドトラックや、『ロミオとジ



3. 佳佳唱片行は台北にある不動の老舗レコードショップで、どんなジャンルの音楽も見つかります。(写真・佳佳唱片行) | 4. 映画のロケ地の一つである台北賓館のロビー。(写真・台北双喜映画) | 5. ロケ地として活用された台北賓館の2階は、夜になるとより壮大な雰囲気を持ちます。(写真・台北双喜映画)

佳佳中華店

住 所 万華区中華路一段110号2F-3F
営業時間 10:30 ~ 22:30

佳佳漢口店

住 所 中正区漢口街一段3号B1
営業時間 10:00 ~ 22:00

ユリエット』、『じゃじゃ馬ならし』など作品の種類が豊富です。中華店の商品陳列は、お客さんが自分のペースで商品を探せるよう配慮した配置となっています。ぜひ時間をかけて、お気に入りの作品を見つけましょう。

台北の2大ロケ地

台北賓館／『詐團圓』

台北の中心地を歩いたことがある人であれば、台北賓館の特徴的なマンサード屋根を見たことがあるはずです。総統府からほど近いこの邸宅は、123年前に建てられたもので、台北における秘密の庭園や隠れた宮殿と言われています。その理由は、週末に一般公開されることが少なく、なかなか訪れることができないからです。2023年の週末の一般公開のスケジュールは、わずか15回が予定

されているのとなっています。

このような厳しい条件にもかかわらず、葉天倫監督は自身の作品で台北賓館をロケ地としました。今年公開された彼の作品『詐團圓』では、台北賓館の豪華なキッチンやロビー、階段で撮影されたシーンが収められています。本作の序盤は、長きに渡り行方不明だった孫と名乗る青年が、家族に会うために台湾に連れてこられると



4



5



いう、裕福な大家族の生活を描いた作品であるかのように描かれます。しかし、物語が進むにつれ青年の正体が明らかになっていき、当初の印象とはまったくかけ離れた人物であることが明らかになります。

台湾の映画が好きな方で、台北

6

台北賓館

住所 中正区凱達格蘭大道1号
営業時間 台北賓館の公開日の詳細な日程については、公式HPに記載されている公開日をご参照ください。

見どころ ロビー、階段

賓館を訪れるチャンスを得た幸運な方は、ぜひ『詐團圓』のロケ地となった場所をチェックしてみてください。その他にも敷地内には多くの歴史的なスポットがあります。この建物は日本人建築家の福田道吾と野村一郎によって設計され、1901年に完成。その後、1911年に再建されて現在の建物となり、1952年にはここで日華平和条約の調印式が行われました。それ以前には、後

の昭和天皇となる裕仁皇太子が台湾を訪れた際に台北賓館に滞在をしています。

圓山大飯店

『ヤンヤン夏の思い出』

圓山大飯店は、台北のスカイラインを彩るランドマークであり、MRT劍潭駅近くの丘の上に位置しています。1952年から1973年にかけて建設されたこの建物は、当時の台北にはハイエ

ンドのホテルが不足していたことから、台湾を訪問する外交官を受け入れるために建てられました。前述した台北賓館はどちらかといえば、政府の建物として運営されていたという違いがあります。圓山大飯店は、これまで世界各国から2000人以上の政府高官、外交官、セレブたちをもてなしてきました。著名なゲストには、元アメリカ大統領ドワイト・D・アイゼンハワー、タイのプミポン・

アドウンヤデート国王、韓国の朴正熙大統領、日本の佐藤栄作首相、シンガポールのリー・クアンユー首相などが名を連ねます。

赤い柱が特徴の外観は、台北に至る所から見ることができ、特に基隆河沿いからはよく見えます。その魅力的な立地から、日本統治時代にはここに台湾神宮がありました。

台湾初の五つ星ホテルである圓山大飯店は、中国式宮殿建築を取り入れた14階建ての建築物です。主に赤い柱、金色の屋根瓦、梁が特徴で、その豪華絢爛な雰囲気は東洋の建築美を象徴しています。ホールには、名画『清明上河図』などの古典的な絵画が飾られているほか、精巧なレリーフを用いた空間表現も魅力の一つです。こうした背景から圓山大飯店は、アン・リー監督の『恋人たちの食卓』を含む数多くの映画のロケ地とし



7

て選ばれています。特に『ヤンヤン夏の想い出』という作品のポスターの背景には、赤を基調とした印象的なホールが使用されました。

この『ヤンヤン夏の想い出』という映画は、楊徳昌の代表作で、2000年の公開時には国際的な評価を受けました。しかし、残念ながら楊徳昌は2007年に大腸がんで早世し、この作品が遺作となりました。『ヤンヤン夏の想い出』は同年のカンヌ映画祭で最優秀監督賞を受賞し、楊徳昌は台湾で初めてこの栄誉を受けた映画監督となったのです。彼にとって初となるアメリカでの配給契約を獲得した本作品は、21世紀の傑作の一つと考えられています。

『ヤンヤン夏の想い出』は、圓山大飯店で行われる盛大な結婚式から物語がスタートします。彩られた梁と赤く鮮やかな柱など、美しく飾られた伝統的な中国建築

が、台湾の伝統的な披露宴に向けて準備を進める登場人物たちを引き立てています。物語が進むと、式の最中に新郎とその義理の兄弟の元恋人が現れたり、家族の一人が脳卒中で倒れるといったドラマチックな展開があります。圓山大飯店で撮影されたシーンは、台湾映画を象徴する瞬間と言えるでしょう。

圓山大飯店

住所 中山区中山北路四段1号
見どころ 赤い柱、ホール、芸術的な内装

6. 台北賓館は豪華で精巧な内装であることから、作中における裕福な一家の邸宅として選ばれました。(写真・台北賓館) | 7. 圓山大飯店のロビーは映画『ヤンヤン夏の想い出』のロケ地として使用されました。(写真・圓山大飯店)

工場から文化の中心へ： 台北松山文創園區

文 Kai Ping Fang
編集 下山敬之
写真 Kai Ping Fang / Te Fan Wang



台北の中心部にある松山文創園區は、文化的価値を持つ隠れた名所です。かつてタバコ工場として賑わったこの史跡は、創造性、革新性、芸術的表現をするための華やかな拠点へと進化を遂げました。この産業遺産の転用が功を奏し、アーティストやデザイナー、起業家を惹きつけ、歴史的なランドマークに新たな息吹が吹き込まれたのです。

松山文創園區は単なる文化的拠点ではなく、台湾の創造精神と豊かな歴史を守る象徴的な場所でもあるのです。この公園は、台北の歴史的・文化的名所に囲まれた、非常に重要な位置にあります。交通の便が良いため、国父紀念館、台北101展望台、象山自然歩道、饒河夜市などの観光スポットにも簡単に足を運べます。歴史とイノベーションが融合した松山文創園區は、地元の人々や観光客にとって必見のスポットとなっています。

ます。

松山文創園區の物語を紹介するにあたり、今回ガイドを務めてくださったのは、友人の紹介でガイドの世界に入った退役軍人の張正北（ジャン・ジェンペイ）氏です。ガイドの仕事に興味を持った張氏は、自ら調査や提案を行い、ボランティアとして複数の地域で活動するようになりました。張氏はその文化探求への情熱から、文化部より「全国優秀文化ボランティア銅賞」、台北市政府より「優良志工金鑽獎」など、数々の賞を授与されています。そんな張氏からこの公園の過去と現在を教えてくださいました。

タバコ工場からクリエイティブの中心へ

張氏はまず、松山文創園區（旧

名：松山菸廠）の歴史について説明してくれました。この工場は日本統治時代の1937年に建設され、1998年に閉鎖されるまで、台湾最大のタバコ加工工場でした。西洋と日本のスタイルを融合させたこの工場は、当時の最新技術を駆使し、労働者の衛生と安全を重視していました。台湾が中華民国に返還された後は1980年代まで国営企業となりますが、喫煙に対する意識の変化から経営難に陥ります。最終的に工場は1998年に閉鎖され、文化・クリエイティブ産業への転用のために、2011年に一般公開されるに至りました。

建築様式は「分離派」の「初期日本モダニズム」です。直線や平面を強調した構成、簡素で優美なフォルム、レンガやタイル、銅釘などの特注した建材が特徴です。精巧に造り上げられた松山タバコ工場は、台湾の近代的な産業工場

のパイオニアであり、モデルとなっています。

新たな都市計画、タバコ産業の状況の変化、喫煙が与える有害な影響に対する認識、競争力の欠如などの要因から、最終的に工場は閉鎖されましたが、その歴史的意義は今も変わっていません。現在では文化とクリエイティブの拠点として保存され、一般の人々が楽しめる空間となっています。

葉タバコを紙巻きタバコへ

張氏によれば、松山タバコ工場での加工は、箱作り、葉の加工、カット、巻き、包装の5段階に分類できるそうです。葉タバコは施設に届くとすぐに、各加工部門がある北、東、南の外部の建物へと運ばれます。



1. かつての松山タバコ工場はクリエイティブな要素を取り入れ、松山文創園區のモデルとして機能しています。 | 2. ボランティアガイドの張正北氏は、松山タバコ工場の歴史を熱心に語ります。

施設内を歩きながら、張氏が葉タバコの加工工程を説明してくれました。「まずは葉タバコの選別と加工の準備に取り掛かります。到着した葉は、品質、サイズ、種類で選別され、カビが生えないよう温度や湿度に配慮した特別な部屋で熟成されます。その後、乾燥した葉を細かくカットし、適した味と香りになるようブレンド。そこから生産ラインへ送り、紙に巻

いてカートンに梱包されます。全ての工程は自動化されていて、熟練した労働者が監督をすることで、製品の品質が維持されています」。

「松山タバコ工場は日本と台湾の両政府にとって、大きな経済的価値がありました」と張氏は言います。日本統治時代、この工場は兵士や民間人にタバコを供給して

いました。台湾が中華民国に返還された後には雇用を創出し、国民の収入源となったほか、政府の歳入を増やすなど、台湾の経済発展に寄与しました。タバコ産業に対する監視は厳しくなっています。台湾の産業発展に関係する松山タバコ工場は、現在も重要な史跡として残っています。

工場内の コミュニティ

最盛期の松山タバコ工場は単なる工場ではなく、一つのコミュニティでした。労働者の確保と維持のため、住宅、育児、医療、公衆浴場、食堂など、さまざまなサービスが総合的に提供されていたのです。例えば、敷地内には広大な住宅地があり、独身者と既婚者それぞれに寮とアパートが割り当てられていました。その中でも特に重視されたのが保育です。子供たちに安全で安心できる環境を提供するだけでなく、彼らの発達を促すための教育活動やレクリエーション活動も行われました。また、軽度の病気や怪我、重篤な病気を治療する診療所も併設されていましたし、労働者同士の連帯感や仲間意識を育てるため、文化活動やレクリエーション活動も企画されていました。

3. 廊下の光と影が作り出す景色も、この見どころの一つです。(写真・Te Fan Wang) | 4. かつて工場で働く従業員を見守っていた土地婆の小さな寺院は、今では園区を訪れる観光客たちを見守っています。

「松山タバコ工場が提供したこれらの総合的なサービスは、労働者だけでなく、会社や政府にとっても有益でした」と張氏は指摘します。住宅、育児、医療を提供することで、安定した労働力を確保

することができ、会社を継続的に成長させることができたのです。

さらに、これらのサービスは従業員や地域社会の福祉に貢献しようとする会社の姿勢を示すものであり、消費者や規制当局からの好意と信頼の獲得にも繋がりました。これは、厳しい規制や監視の目が向けられる当時のタバコ業界では、特に重要なことでした。

大地の女神を 祀る寺院

台湾の各地には、「土地公」という土地神を祀る寺院があり、宗教的・文化的に重要な場所です。

「土地公」は基本的に単体が、妻

である「土地婆」とともに祀られます。しかし、松山文創園區には台湾では非常に珍しい「土地婆」だけを祀った寺院が、古いガジュマルの木の下にあります。

貴重な寺院であるにもかかわらず、その起源と目的は謎に包まれています。この寺院がいつ建てられたのか、なぜ建てられたのかを知る人はいません。「もしかしたら、男性従業員よりもはるかに多かった女性従業員のニーズに応えて造られたのかもしれない」と張氏は推測します。「やはり女神の方が、彼女たちが抱える特有の問題や経験をより深く理解し、共感してくれると考えたのでしょう」。

遺産とイノベーションの融合

松山文創園區は、歴史の保存とクリエイティビティの促進に大



く貢献しています。例えば、「南向製菸工廠」の2階には、クリエイターとその独自性を支援する「松山クリエイティブハブ」があります。この施設は、クリエイティブな交流、リソースチェーン、イベントキュレーション、国際交流のための空間として利用されているほか、競争力の強化や、文化を創造する集団の形成にも役立っています。

このような歴史的・文化的重要性のある施設の運営には、古いものと新しいもの、ビジネスと文化、イノベーションと保存のバランスをうまく取る必要があります、それにはビジョン、コミュニケーション、プランが不可欠です。園区内では空いているスペースにカフェやマーケット、展覧会を催すことで、この微妙なバランスを保っています。

例えば、かつてのボイラー室に

は、「Cama Coffee Roasters」というカフェがありますし、退社時にボディチェックを行う検査室は「Pug Pug Food Truck」という食事スペースとなっています。また、本館には台湾設計館があり、新進デザイナーの作品展示「YODX (新一代設計展)」などが行われています。

特筆すべきは、当初は解体を予定していた託児所の建物が、園区内の池のほとりに移設された事です。施設の外観は木板や基礎のレンガなどを含め、その独特で伝統的な日本建築がそのまま残されています。

「託児所では母親が工場で働いている間、2歳以下の子供を預かっていました」と張氏は語ります。「それが、今のよう形で保存されているのは幸運なことです。正しい判断だったと思います」。





かつて託児所だった建物は、現在「Guang Yi Cafe」となり、新鮮な食材を使ったエキゾチックな料理やサラダ、ランチなどを提供しています。また、建物をうまく使ったディスプレイも特徴的です。保存とイノベーションをつなぐ松山文創園區にピッタリな施設と言えるでしょう。



外観以上に 大きな存在

台北は活気に満ちた文化と歴史の町であり、松山文創園區はその精神を完璧に体现しています。かつて歴史的な場所であったこの施設は、新旧が融合した、現代のク

リエイティブな拠点へと変貌を遂げました。

ガイドをしてくれた張氏にお礼を述べ、お別れする頃には100年以上の歴史を誇るこの建築が、夕暮れ時の柔らかな光に包まれていました。現在、オープンに向けて準備が進められている「台北ドーム」は、ショッピングモールや映画館、ホテル、オフィスなどを備えた大型多目的スタジアムで、松山文創園區のすぐそばにあります。同じく近くにあり、現在準備中の「国家鉄道博物館」は、廃止された鉄道駅を利用した台湾鉄道史の生きた資料として再生させることが目的となっています。これらの施設が完成した暁には、松山文創園區はさらに魅力的なランドマークとなることでしょう。

適切な計画と管理、そして台北市の支援のもと、若い起業家や地域住民にインスピレーションを与

える松山文創園區は、国内の公園のモデルであり、また自然と共存する施設としての好例となる可能性を秘めています。台北が成長・発展し続ける中で、松山文創園區はこれからも台湾の地元意識、クリエイティブ産業、環境文化の振興に重要な役割を果たすに違いありません。

5. 園区内にあるシンメトリックのデザインが美しいバロック庭園は、見逃せないスポットの一つです。| 6-7. かつてのボイラー室は現在カフェとして活用され、この建物に新たな使命を与えています。(写真・6.Te Fan Wang / 7.Kai Ping Fang)



サステナブルファッション： 母親が目指す明るく未来

文 Koi Ping Fong
編集 下山敬之
写真 Jeon Chang

非常永續的他們的故事
零廢棄時尚閃店

1

ファッション業界による環境や社会へのネガティブな影響が認知されるようになったことで、世界中でサステナブルファッションに対する注目が集まっています。中でも大手ファッションブランドが推進するサーキュラー（循環型）ファッションやアップサイクルといった取り組みが人気を呼び、素材の再利用やリサイクルの促進や廃棄、汚染の削減に貢献しています。

元ファッションデザイナーであり、ファッション雑誌「Boi」（儂儂）の編集長を務めていた張偉菱（ジャン・ジンリン）氏は、こうした変化の必要性に何年も前から気づいていたと言います。およそ20年に渡って台湾のファッション業界で活躍した経験から、労働環境の悪い工場や資源の無駄遣い、汚染といった業界が抱える環境問題や社会問題を直接目の当たりにしてきました。彼女は、一児の母親として、未来の子供たちに

与える影響を少しでも抑える事に責任を感じ、ファッションメディアから引退。2016年に台湾のサステナブルファッションとサーキュラーエコノミー（循環経済）の推進を目的とする「Picup」（挑品）というブランドを設立しました。

サステナブルファッションビジネスへの参入

張氏がファッション業界が抱えるネガティブな影響に気づいたのは、ファストファッションを題材にしたドキュメンタリー映画『The True Cost』（2015年）を鑑賞したことがきっかけでした。この映画では、労働力の搾取、有害化学物質の使用、不適切な廃棄物処理など、安価なファストファッションの生産に必要な真の代償に焦点が当てられています。これまで



注目されてこなかったファッション業界による環境的・社会的影響が明らかになったのです。

張氏は以前にも子を持つ母として、気候変動が与える将来への影響を気にかけていました。そんな中で、「前の世代の人たちが犯した過ちの責任を、なぜ次の世代

が背負わなくてはいけないの？」という娘の疑問が張氏には強く響き、彼女は立ち上がることを決意したのです。

そしてファッションと環境的サステナビリティの結びつきを強固にしたいという想いから、張氏は自らサステナブルファッションの



1. 張氏は、ポップアップストアなど様々な方法でサステナブルファッションの概念を提唱しています。 | 2. 張氏は子供により良い環境を提供するため、ファッション業界でサステナブルを熱心に推進しています。 | 3. 2020年の台北ファッションウィークで披露したサステナブルな展示の様子。

ビジネスを始めました。「当時の台湾は、サステナブルファッションに対する認知が低かったので、どうにか注目を集めたいと思ったのです」と彼女は語っています。

「まず自分が専門知識を持っているところから、サステナビリティについて消費者に知ってもらおうと考えました」。

ファッション業界における循環型の取り組み

picup は、設立直後に最初の製品「00パンツ」を発表しました。この製品は受注生産のため在庫が不要で無駄がありません。この製品は、世界的に有名な下着ブランドの余剰注文や織物工場から発



生した余剰生地を活用する紡績工場とのコラボによって誕生しました。張氏は余剰生地をおしゃれでサステナブルなエコ製品へと生まれ変わらせることで、ファストファッション業界の繊維廃棄物の削減に貢献しています。

2020年、picup は全ての製造工程を環境に配慮した取り組みにする「Wearing Change」プロジェクトを始動。これは、製品ライフサイクルの各段階に解決策を見出し、「ゆりかごからゆりかごへ」のリサイクルデザインに着目した自己完結型生産モデルを目指すプロジェクトです。

picup はさらにもう一つ、ファッションサステナビリティの促進に大きな影響を与える一歩を踏み出しました。それが漂白剤や防腐蚀剤を含まない、貝殻から作られたリサイクル洗剤の開発です。これにより持続的な環境汚染をするこ

となく、洗濯ができるようになりました。張氏は、衣類の寿命を延ばすことが、サステナビリティへの近道であると信じています。また、パッケージにもこだわりがあり、緩衝材を減らすために正方形にし、再利用できるように印刷もしていません。

「私たちはサーキュラーエコノミーを通じて、ファッション業界にイノベーションを起こす企業です」と張氏は語っています。「それこそが私たちの存在意義であり、ただの洗剤を販売するブランドではありません。私たちはオプション（選択肢）を提示するのではなく、必要なことをひたすら追求していきます」。

台北のサステナブルファッションの現状

ファッション業界がもたらす環境と社会全体への悪影響についての認知が高まるにつれ、台北のサステナブルファッションはその勢いを増しています。毎年開催される台北ファッションウィークは、台湾のデザイナーたちが自らのブランドにサステナビリティを取り入れるきっかけとなっています。加えて、今年3月に開催された台北サステナブルコレクションなど、近年はサステナブルファッションをテーマとしたイベントも増えていて、台北ファッション業界のサステナビリティ促進に大きく貢献しています。台北では、まだサステナブルファッションが流行しているとは言えないものの、多くのデザイナーたちがリサイクル素材の使用や在庫管理の見直しを

行うなど大きな成長を遂げています。ユニクロやZARAといった大手ブランドも、衣類のリサイクルボックスなどを通じてサステナビリティを推進しています。

張氏のサステナブルファッションブランド「Re-Bag」は、コストのかかる事業ですが、台北市ではブランドが成長するための支援を行っています。その一つが、松山文創園区内に「Re-Bag」初となるポップアップストアをオープンしたことです。若い世代や海外からの旅行者たちが多く集まるこのエリアでは、環境に優しい製品と環境保護という理念が注目を集め、サステナブルファッションを広める推進力となっています。



4. 張氏が主催したイベントや話し合いを通じて、持続可能性への関心が高まっていることが明らかです。 | 5. 00 パンツは、張氏が推進している商品の一つであり、製造から配送までのプロセスでカーボンニュートラルが実践されています。



グリーン化に向けた政府との連携

張氏はグリーン化に向けた活動を自社だけで行うのではなく、台北市と連携したワークショップやフォーラムの開催も数多く行っています。主に衣類のライフサイクルを通じてサステナブルな取り組みを、消費者と企業の双方に推進しています。その一方で、エコフレンドリーな目標を達成するには、環境に優しいグリーンマテリアルの使用やリサイクルだけではなく、不十分であると張氏は考えています。積極的な古着の購入や古くなった衣類の修繕や再利用、または地域のサステナブルファッションブランドのサポートなど、小さいながらも多様な活動が環境に大きく貢献するというのが彼女の考えです。

台湾政府は先日、POサイトの取引において梱包材の使用を制限する新たな政策（7月1日施行）を発表しました。これは、ポリ塩化ビニル（PVC）の使用を禁止、紙製の包装材の90%以上が再生紙製であることを要求するものです。さらにプラスチック製梱包材の場合は、25%以上がリサイクル材であることも規定されています。

これらの政策について張氏は、「政府による規制と幅広いサポートは、コンプライアンスの準拠と、より大きな利益を生むためには不可欠なことです」とコメントしています。また、張氏は消費者や企業ブランドへの教育に向け、台北市との継続的な連携も期待しています。「これらの活動には困難な点もありますが、台北市が主体となることで、ファッション業界がグリーンな未来を踏み出す一歩となるでしょう」。

サステナビリティの推進

移り変わりの早いファッション業界でサステナビリティを推進するには、あらゆる角度から問題に取り組み、たとえ些細な変化であっても業界にお手本を示すことが重要です。だからこそ張氏は、業界の内外から改善の可能性を見直し、生産の革新とグリーンマテリアルに対する高額なりサーチに人材とリソースを投入するという、利益追求型の株主であればリスクを感じるような経営判断をしてきました。

環境保護に大きな革新をもたらす上で教育は不可欠な要素です。彼女は現在、国立台北大学の自然資源環境管理研究所で環境管理を学び、世界の最新のサステナブルな取り組みやコンセプトについての知識を得ています。さらに実

践大学の服装設計系研究所で非常勤講師を務めている張氏は、デザイナーを志す学生たちにサステナブルファッションの指導をしています。環境に悪影響をもたらす習慣を学ぶ前に良い習慣を教え、環境に優しい製品をゼロから一緒にデザインしているのです。

張氏がここまでする理由はシンプルで、娘と未来の世代のために、より良い世界を創るためです。夢を追いかける娘に健やかな環境を遺すという決意が、彼女を常に前進させる原動力となっています。「これは母親のエゴかもしれません」と張氏は笑います。彼女の言葉はシンプルですが、次世代とこれからの世界に輝かしい未来を遺すという母親の愛と決意にあふれていました。



6. 環境、人、衣類に優しいリサイクル洗剤は、張氏が今年推奨するサステナブルな製品です。 | 7. サステナブルに対応するため、多くの企業が張氏とコラボをして、パッケージの異なるグリーン洗濯洗剤を展開しています。



松山文創園區は、台北市に住む人々に創造的なアイデアの火花を提供し、しかもその緑豊かな環境も休日に過ごすのに最適な場所です。
(写真・Kai Ping Fang)





台北のコーヒーシーンの特徴は、品質へのこだわりと、
コーヒーの芸術と科学に焦点を当てたことです。

台北のバリスタたちは、細部にまでこだわることで知られています。



世界的に知られている 台北のカフェ3選

文 Kerstin Hsu / Hsuan Yin Zhong / Mokko Hsiao
編集 下山敬之
写真 Fika Fika Cafe / Simple Kaffee / PJ Shen



1

「サードウェーブコーヒー」は、第三のコーヒー文化とも呼ばれ、コーヒーの産地、品質や独特の風味を重視する文化運動です。サードウェーブコーヒーは、利便性や速さを追求してきた従来のコーヒー文化とは異なり、コーヒーを特別な飲料とみなし、さらにはワインやウイスキーのように高級品化するという意味合いも含まれています。特にこの10年間は、全世界でサードウェーブの文化運動が広まり、世界中に特色あるハイクオリティなカフェが誕生しました。台北でも同じ現象が見られます。

台北は、安価なチェーン店や個性的でハイクオリティなカフェなど、様々なカフェであふれています。サードウェーブをテーマとしたカフェも多くあり、そこではコーヒー豆の産地や豆の風味を引き立てるきめ細やかな焙煎方法、コーヒーの抽出手順など様々なこだわりが見られます。

今回紹介する3つのカフェは、それぞれの得意とする点を活かし、台湾のサードウェーブ文化の特色と発展を広めています。いずれのカフェのオーナーも、世界的なコーヒーのコンテストでの受賞歴を持つ専門家たちです。彼らは自らの職人としての精神を、豊かな味わいを持つ香り高い一杯のコーヒーで表現しており、その名前とブランドは世界中のコーヒー愛好家たちに知られています。彼らの活躍は、台湾がグローバルなスペシャルティコーヒーの業界で、重要な地位を獲得する一助となっているのです。

Fika Fika Cafe

Fika Fika Cafe のオーナーである陳志煌（チェン・ズーファン）氏は、2013年に北欧で開かれた

パリスタのコンテスト（Nordic Roaster Competition）に参加し、エスプレッソ部門および総合部門での優勝者となり、北欧出身者以外で初めてのチャンピオンに輝きました。Fika Fika Cafe は同じ年に誕生し、台湾で名高いカフェの1つ

となっています。また、2019年と2020年には、トラベルサイト「Big Travel」が発表した「アジアのカフェベスト50」に選ばれています。

「Fika」はスウェーデン語で「一緒にコーヒーを飲みながらひと休みをする」という意味です。陳氏は、お店に訪れるお客様に北欧の世界を視覚、嗅覚、味覚で満喫していただきたいと願っています。また、彼は一度だけの「Fika」で

は物足りなく、ついつい「Fika」を何度も訪れたいくなるような体験を提供したいと考えています。伊通公園のそばに位置する店舗には、いつも長い列ができますが、店内はリラックスした雰囲気となっています。テラス席は台北を代表的するコーヒーシーンとなっています。

「Fika」の特徴は、ラテ系のイタリアンコーヒーとドリップコーヒーです。イタリアの地名から命

名した「カブリ布理（カプリブリ）」というコーヒー豆は、定番商品であり、一番売れています。カプリブリは複数のコーヒー豆がブレンドされており、全ての焙煎度合いやローストカーブが異なるため、それぞれを個別に処理しなければなりません。そうした複雑な工程を経ることで、ミディアムローストのふくよかな味わいが生まれます。ブラックで飲む場合もミルクを加える場合も、絶妙なバランスが保たれています。



1. コーヒー好きの人たち愛好家は、居心地の良いコーヒーショップで友人たち友達と「フィーカ」をしますできます。（写真・Fika Fika Cafe） | 2. 2013年、陳志煌氏は北欧のパリスタコンテストでの優勝をきっかけに、自身のお店「Fika Fika Cafe」を立ち上げました。（写真・Fika Fika Cafe） | 3. Fika Fika の最も人気のあるカプチーノは、独自のハウスブレンド豆であるカプリブリから作られています。（写真・Fika Fika Cafe）

Fika Fika Cafe

住所 中山区伊通街 33 号
営業時間 10:30 ~ 19:00 (月曜日)
08:00 ~ 19:00 (火曜日～木曜日；日曜日)
08:00 ~ 21:00 (金曜日～土曜日)



興波珈琲

興波の創始者である呉則霖（ウィー・ザーリン）氏は、台北のコーヒー業界における伝説的な人物です。2011年に東区の地下室で最初の興波珈琲をオープンして以来、本格的なコーヒーを求める人にとっては、必訪の店となっています。呉氏は2009年から7年連続で台湾パリススタコンテストに参加し、合計で3回の優勝を経験。また台湾代表としてアイルランドで開催されたワールド・パリススタ・チャンピオンシップ（WBC）に参加。2016年にワールドチャンピオンとなると、世界的に高い評価と名声を獲得しました。また、興波珈琲が「Big Travel」の発表した「世界のカフェベスト50」で、2019年と2020年に2年連続で選出されたことから、その高い実力が評価されています。台湾のコーヒ

ーファンたちの間では非常に名誉なこととして受け入れられています。

興波珈琲の旗艦店は華山文化園区のそばにあります。インダストリアル調の広々とした明るいスペースの真ん中には、パリスタたちが作業をする大理石のカウンターがあり、プロの淹れ方を見ることが出来ます。同店のハンドドリップコーヒーは特別





6

Simple Kaffa 興波珈琲華山旗艦店

住 所 中正区忠孝東路二段 27 号
営業時間 10:00 ~ 17:00

Simple Kaffa The Coffee One

住 所 大安区金華街 177 号
営業時間 11:00 ~ 18:00

Simple Kaffa Sola 天空興波

住 所 信義区信義路五段 7 号 88 階
営業時間 10:00 ~ 20:00

4. 興波珈琲の旗艦店では、カウンターからバリスタがコーヒーを淹れる様子を見ることができます。（写真・Simple Kaffa） | 5. 金華街にある Simple Kaffa The Coffee One は、受賞歴のある高級なコーヒーで有名です。（写真・Simple Kaffa） | 6. 台北 101 の 88 階にある新店舗は、今年 1 月にオープンしたばかりで、独特な空間デザインと素晴らしい景色が特徴です。（写真・Simple Kaffa）

で、コーヒー好きの人たちが追い求める豊かな味わいが楽しめます。また、金華街という通りに支店となる「Simple Kaffa The Coffee One」をオープン。こちらでは、オークションで仕入れた希少な豆（オークション豆）を扱っています。最も高いコーヒーは NT\$3,000 を超えるなど、コーヒーが高級品化されている点が特徴です。

他にも今年 1 月には、台北 101 の 88 階に出店。こちらは森林、山、雲、空をコンセプトとしたデザインとなっており、美しい空間と景観を楽しむことができます。もし、興波珈琲でどれにするか迷った時は、「Big 7 Travel」がオススメするカプチーノか黒糖ラテを注文しましょう！

VWI by CHADWANG

2017年、まだ30歳になっていなかった王策（ワン・ツァ）氏は、正確かつ精密な手さばきで、ワールド・ブリュワーズ・カップ（WBC）の優勝を勝ち取り、台湾初のチャンピオンとして、一躍台北コーヒー界で大きな注目を集めました。その後、オープンしたのが VWI by CHADWANG というお店です。

VWI とは水の3つの形態、Vapor（霧）、Water（水）、Ice（氷）を表しています。特にハンドドリップコーヒーの大部分を占める要素は水であり、コーヒー豆と水の変化の過程でコーヒーは生まれます。この細かな過程で異なる風味となりますが、これこそが細部にこだわる王氏が表現したいコーヒーの精神なのです。

王氏の整った外見と、コーヒー好きの高い要求に応えるスキルが相まって、同店には多くのお客さんが来店します。VWI ではコーヒー講座を開催していますが、聖地巡礼のように多くのコーヒー好きが集まる点からも人気の高さが伺えます。他にも、人々の日常生活に適したティーバッグのようなフィルターバッグも開発しており、台湾のスペシャルティコーヒー界において魅力的なストーリーを持つカフェとなっています。



VWI by CHADWANG

住 所 大安区忠孝东路三段 251 巷 4 弄
16 号
営業時間 11:00 ~ 19:00

7. 台北のにぎやかな東区に位置する VWI by CHADWANG には、多くのコーヒー好きが集まります。(写真・PJ Shen) | 8. VWI では、ハンドドリップコーヒーとデザートセットでお客様に極上の喜びと幸福感をお届けしています。(写真・PJ Shen) | 9. 香ばしい香りだけでなく、バリスタの高いハンドドリップの技術も楽しむことができます。(写真・PJ Shen)



台湾の鉄板ステーキ物語： 歴史と味覚の旅

文 Kuan Yuan Chu / Kai Ping Fang
編集 下山敬之
写真 George Zhan / Kuan Yuan Chu



台湾で最高のステーキを味わうなら、高級レストランや5つ星ホテルのことは忘れましょう。台湾では素朴な雰囲気のお店で、真の郷土料理を体験するのがベストです。

1970年代の台湾では、西洋料理は贅沢品であり、ごく一部の人しか口にすることができませんでした。当時は平均給与が比較的低かったため、洋食のステーキはもちろん、おいしい食事にありつくことさえ難しかったのです。

この状況を打破し、庶民でも手頃な値段でステーキを食べられるようにしたのが、孫東寶（ソン・ドンバオ）という料理人でした。彼は、賑やかな台北の町に、アイコニックな台湾式鉄板ステーキ店を構えました。この小ぢんまりとした店の噂は、たちまち町中へ、そして全国へと広がりました。

台湾式の鉄板ステーキは非常に独特です。まず、熱々の鉄板に乗

せたまま提供されるので、台湾料理らしい音と香りが存分に楽しめます。さらにステーキ、付け合わせ、ソースが鉄板の上で一緒に焼かれるので、一口ごとに弾けるような風味が生み出されます。そして何より、熱々の鉄板の上で蒸発する油のジュージューという音は、それ自体が素晴らしい体験を演出してくれます。

鉄板から伝わるジリジリとした刺激

台湾のステーキハウスやステーキの屋台では、席に大きな紙ナプキンが置かれています。これは、ステーキを焼くときに鉄板から跳ねる油を防ぐためのもので、鉄板からジュージューという音がしている間は、ナプキンを鉄板の前に構えておきます。なぜここまでして鉄板にこだわるかというと、高温の鉄板で焼くことで肉汁と旨味

が凝縮されますし、ジューシーなステーキにかぶりつく感覚こそ、何とも言えない至高の体験となるからです。ローストしたステーキをお皿に移して食べるアメリカンステーキでは、こうした感覚を味わうことはできません。

台湾料理を代表する鉄板ステーキのルーツは、香港発祥という説

があります。香港には熟した鉄板に肉や魚介類を乗せ、ポテトや麺などの主食とソースを添えて提供する料理があります。あるいは、大きな鉄板の上で肉を焼き、一口大に切って出す日本の鉄板焼きがモデルとも言われています。諸説ありますが、それらが台湾料理に大きな影響を与えたことは間違いありません。

付け合わせの進化

鉄板の上にはステーキ以外に麺やミックスベジタブル、半熟の目玉焼きが並びます。これらは台湾の食文化に合わせてローカライズされています。そのため、あまり一般的ではないマッシュポテト

や、ナイフとフォークには不向きな白米よりも麺が理想的な付け合わせとして選ばれたのです。そして、栄養価よりも利便性を重視してミックスベジタブル、さらに新鮮な卵が加えられました。

台湾ステーキには必ず、コーンスープとガーリックトーストが付いてきます。これらは、一般の



1. 台湾の鉄板ステーキはここでしか食べられない特別な味なので、ぜひ一度試してみてください。| 2. 蓋を開けると湯気が立ち上り、ジュージューと焼けた鉄板の音がするのが、台湾鉄板ステーキの特徴です。| 3. ミックスベジタブル、卵焼き、麺は定番の付け合せです。

人々の好みに合わせた味付けに工夫されており、西洋式のものとは異なる趣が楽しめます。中にはサラダバーが付いたお店もあります。が、これらの定番の付け合せはどのお店でも必ずセットになっています。

名前は同じでも違う味

ステーキハウスの席に着いた際、まず悩ましいのがメニュー選びです。黒胡椒ソースか、キノコソースかという選択を迫られます。しかし、メニューの表記どおりに考えてはいけません。そのま

ま読むと洋式のステーキソースを想像してしまいますが、実際には全くの別物です。洋式のソースはバターを使ったものが多いですが、台湾では醤油やサツマイモ粉など地元の食材を使うことで、独自の味に仕上げています。バターソースほどクリーミーではありませんが、うま味たっぷりのきのこのソース、そしてピリっとスパイシーな黒胡椒ソース、どちらも魅力にあふれています。

なぜ輸入食材ではなく、あえて地元食材を使用するのかというと、答えはシンプルにコストです。台湾の乳業は他国ほど発展していないため、地元の食材を使用することで、価格を抑えているのです。しかし、コストを抑えても台湾のステーキソースは、洋式のソースにも引けを取らないクオリティで、非常にパンチが効いています。

ステーキハウスの選び方

実際に台湾で鉄板ステーキのお店を探す方法ですが、実は意外と簡単に良いお店が見つかります。台湾の鉄板ステーキはほぼ全ての夜市で味わうことができます。もっと贅沢な体験がしたいという方も心配はご無用。いくつかのチェーン店がその期待に応えてくれます。

例えば、完璧なカットにとことんこだわる「孫東寶台式牛排教父」、食通をも満足させる高級ステーキを提供する「貴族世家牛排」、芳醇な香りだけで肉好きを虜にする「我家牛排」などです。最高のステーキが食べたいなら、ぜひこれらのお店へ足を運びましょう。



4. 台湾のステーキハウスでは台湾式のコーンスープと飲み物を提供しているので、より快適な時間が過ごせます。 | 5. 台北には超大盛りステーキを提供するお店など、より多くの人たちを満足させる多種多様なステーキハウスがあります。（写真・Kuan Yuan Chu）

家庭でステーキを調理するコツ

ステーキは食べたいけど外出は面倒という場合には、ご自宅でも美味しいステーキを焼く事ができます。ステーキのポテンシャルを最大限に引き出すポイントは、火加減と正確なタイミングです。高温で調理することで、ジューシー



な肉汁を中に閉じ込め、絶妙な味わいに仕上がります。ミディアムレアにする場合は、焼き加減をじっくりチェックし、肉の中心から肉汁が出てきたところで火から下ろしましょう。

ウェルダンがお好みの方は、そのままもう少し長めに焼きます。しかし、焼きすぎると肉汁が流れ出てしまい、パサパサの硬い肉になってしまうので注意が必要です。この簡単なコツさえ掴んでおけば、どんな食通も絶賛するステーキを焼き上げることができます。

愛され続ける台湾の味

台湾の鉄板ステーキは、外すことができない特別なグルメです。ジュージューと音を立てる熱々の鉄板で焼き上げる伝統的な調理

法、ユニークな付け合わせ、地元食材を使ったソース、これら全ての個性が台湾の鉄板ステーキを際立たせています。また、夜市でも高級レストランでも味わうことができる身近な料理でもありません。ご家庭で調理をする場合は、火加減とタイミングに注意し、絶品の台湾鉄板ステーキを堪能しま

しょう。一つ覚えておいて頂きたいのは、料理を見た目で判断してはいけないことです。慣れ親しんだ味とは異なるかもしれませんが、ユニークな風味の組み合わせが、あなたを別世界へと誘ってくれます。

おすすめ

我家牛排（信義和三店）

住 所 信義区和平東路三段 363 号
営業時間 11:00 ~ 14:00 ; 17:00 ~ 22:00 (月曜日~金曜日)
11:00 ~ 15:00 ; 16:00 ~ 22:00 (土日)
(第 2 および第 4 火曜日は休業日)

孫東賣台式牛排教父（大安羅斯福店）

住 所 大安區羅斯福路三段 277 号
営業時間 11:30 ~ 21:00 (月曜日~金曜日)
11:00 ~ 21:00 (土日)

牛魔王（士林店）

住 所 士林區大南路 83 号
営業時間 17:00 ~ 00:00 (閉店時間は異なります)

台北のスラッシュュキャリア 生活：新時代の働き方

文 Gemie Zheng / Hsuan Yin Zhong

編集 下山敬之

写真 Samil Kuo / Curry For Peace / Taiwan Scene



1 昨今、スラッシュュキャリアやスラッシュヤーと呼ばれる働き方が注目を集めています。これは同時に2つ以上の仕事をする人やそのライフスタイルを表す言葉で、「(スラッシュュ)」の前後に複数の仕事を表記することから、このように呼ばれています。

スラッシュュキャリアとしての生活は不確定要素やチャレンジが多いものの、台北ではリスクを恐れず新しい事に挑戦し、問題解決能力や自己管理能力を高めている人たちがいます。

福岡出身で台北に20年以上住んでいる樋口真一さんは、カレー店のオーナー・ストリートブランドのコンサルタントをしている人物です。今回は樋口さんに台北での生活と、日本と台湾のスラッシュュキャリアの違い

についてお

話を伺い

ました。



Q1 台北に移住したきっかけは？

私は2003年から2004年に、中国語を学ぶために台北に来ました。中華圏が今後のトレンドになると親戚が言っていたことから、

国立台湾師範大学で中国語を学ぶ事にしたのです。たくさんの友人ができましたし、現地の人との会話をすることで、中国語はすぐに上達しました。半年もかからずに中国語を話せるようになり、ホテル業の仕事も見つけたので、そのまま台北に残り続けました。

Q2 台北の印象はどうですか？

私は福岡出身ですが、台北と福岡は地理的な大きさや環境が似ています。ですので、私にとって台北は懐かしい感じがありました



1. 樋口さんは毎朝、自らスパイスカレーを煮込みます。| 2. 夏にびったりのグリーンカレーは、店内で人気のある料理です。（写真・Curry For Peace）| 3. 彼はストリートブランドのコンサルタントを兼任しており、店内にはブランドとのコラボアイテムも一部見ることができます。

し、現地の人たちも温かい人ばかりでした。当時、私は台北に詳しくなかったで、どこへ行くにも人に道を尋ねなければいけませんでしたが、現地の人たちは私を直接的な地まで案内してくれまし

た。これは日本ではあまり考えられないことです。行き方は答えてくれても、実際に連れて行ってくれる事はまずありません。これは私にとって非常に衝撃的な出来事でした。

Q3

最初はホテル業界で働き、今はカレー店のオーナーをしています。ですが、職業が変わった経緯を教えてください。

コロナ禍以前はホテル業界で働きつつ、同時に趣味でカレー店を経営していました。ですが、コロナ禍で観光業が低迷したので、ホテルでの仕事は辞めて、カレー店に専念しました。

ストリートブランドのコンサルタントは、10年以上前にアメリカから帰国した友人が、ストリートウェアを扱うビジネスを始めたのですが、彼は日本語が話せなかったもので、私が日本側との交渉に入りました。私は日本のアパレル業界で働いていたので、業界にも精通していました。それをもって、友人にコンサルタントとして誘われ、空いた時間で業務を手伝っています。

Q4

スラッシュキャリアについて、台湾の現状をどのように考えていらっしゃるのでしょうか？

台湾は働き方に対する考え方がオープンなので、スラッシュキャリアも自由度が高いといえます。とはいえ、日本も10数年前から働き方に関する考え方は変わってきていて、定年まで1つの会社で働く人は少なく、特に若い世代はスラッシャーとして働く人も多いです。私の日本の友人も昼間はレストランで働き、夜はバーでパーティーをしています。彼はお金を稼ぐためではなく、趣味としてやっています。

スラッシュキャリアは世界的なトレンドで、自分の趣味や時間、体力に合わせた余裕のあるライフスタイルを採用する人が増えています。



4. 広大で緑豊かな陽明山は樋口さんのお気に入りの台北スポットの一つです。(写真・Taiwan Scene)

Q5

なぜ台北でカレー店を開こうと思ったのですか？

カレーは私の趣味だからです。

日本ではカレーが嫌いという人はほばいません。私の高校の同級生が教えてくれたのですが、福岡には個人経営のスパイスカレーのお店がたくさんあり、いずれもレシピや味が異なるそうです。私も一人のカレー好きとして勉強を始め、福岡で最も有名なスパイスカレーの先生の元で学びました。そこからカレー店を開き、台北の人たちにスパイスカレーを広めています。

Q6

カレー店を運営する上で困難な問題に直面した経験はありますか？

以前は、台北にスパイスカレーのお店が少なかったので、このジャンルのカレー店を開きました。ですが、最初はスパイスが効きすぎていたとか、塩辛いという意見が寄せられました。そこから味を調整し、今では多くのお客さんに美味しいと受け入れられています。オープンから6年あまり経ちますが、4年目の時にコロナが蔓延し、その時期は冷凍にしたパックを販売していました。コロナが収まってからはお客さんも戻ってきています。

Q7

台北と日本の食の好みやスタイルについては、どのように見られていますか？

日本で美味しいと言われる味は甘味、塩味、辛味が中心で、苦い食べ物も多くありません。しかし、台湾では辛味にもいくつもの層がありますし、「麻（しびれる辛さ）」「辣（ひりひりする辛さ）」という違いもあります。台湾の人たちは味覚の範囲が日本人よりも広いのだと思います。

例えば、日本でカレーといえば辛い印象があります。しかし、台北の人たちは、どちらかといえば甘いという印象を持っています。私のお店に来られるお客さんも、甘口のカレーを選ぶ方が多く、好んで揚げ物も注文します。ですが、日本ではスパイスカレーのお店で、揚げ物を提供しているお店は多くありません。

Q8

お気に入りの台北のスポットを教えてください。

私は内湖に住んで3年近くになりますが、周辺は交通量が少なく静かです。また、歩いて数分の距離に公園があるので、生活はとても快適です。また、週末には北投の温泉に行ったり、陽明山で夜景を見ることがリラックスしています。日本から友人が訪れたには、美しい景色が広がる猫空のロープウェイを案内します。猫空は日本

他にも台北では毎日夜市が開いていますし、屋台料理の選択肢も豊富で、持ち運びに便利な食べ物が多いです。日本の飲食業は大企業が経営しているケースが大半で、屋台はお祭りの際に見かけるくらいです。売られている食べ物も、たこ焼きなどパターン化されたものが多いです。



で手に入らない台湾のお茶を味わうこともできるオススメの場所です。

Q9

ストリートブランドのコンサルという事で、ファッションについて独自の見解や意見があると思いますが、台北のストリートファッションには何か変化があると思いますか？

10年以上前は、柄の入ったTシャツを来ている男性が多く、当時の流行は日本よりも6、7年遅れている感じがしました。しかし、この10年ほどでファッションに関心を持つ人が増え、流行にも敏感で、消費力も高くなっています。例えば、有名な日本のスタイリスト、長谷川昭雄さんが自身のSNSで自ら監修したり、他のブランド

とコラボした新商品を投稿する度に、台北のストリートウェアファンは日本のファンよりも早く購入します。そのため、多くのブランドが徐々に中華圏に注目し、シフトを始めています。

Q10

台北に20年以上住んでいて、この街のどういった所が好きですか？

私は普段、バイクで通勤していますが、台北の移動は非常に便利です。郊外は車で約1時間程度で到着できます。都市部は交通の流れも多いですが、休日はそこまで混雑しません。個人的には休日の台北は移動がしやすく、特に長期連休の際はバイクでの移動が非常に快適だと感じています。

カレー店のオーナーがオススメする台北の美味しいお店

極品光復素食包子

「このお店の中華まんは1食分になるくらい量が多いです。餡にはキャベツやサヤインゲンなど多くの野菜が入っています。」

住 所 信義区光復南路 419 巷 95 号
営業時間 6:30 ~ 13:30 (月曜日定休)

本多日本料理

「このお店の店主も福岡出身で、寿司が食べなくなったらこのお店に行きます。」

住 所 松山区敦化北路 60 巷 15 号
営業時間 11:30 ~ 14:00 ; 17:30 ~ 21:30 (日曜日定休)

美濃屋

「メインはラーメンですが、私がオススメしたいのは炒麺と焼き餃子のセット。これは絶品です。」

住 所 中山区新生北路一段 108 - 1 号
営業時間 17:00 ~ 22:00 (火曜日~金曜日)
12:00 ~ 14:30 ; 17:00 ~ 22:00 (土曜日)
12:00 ~ 14:30 ; 17:00 ~ 21:30 (日曜日)
(月曜日定休)

来特冰淇淋

「このお店のアイスクリームとデザートは日本では味わえません。私のお気に入りです。」

住 所 松山区八德路四段 36 巷 54 号
営業時間 13:30 ~ 22:00 (火曜日定休)

TRAVEL INFO

旅のお役立ち情報

台北 MRT

営業時間：06:00～24:00

24 時間お客様専用ダイヤル：(02)218-12345

切符：



IC トークン (片道切符)
NT\$20～65



MRT 1 デイパス
NT\$150



24時間パス
NT\$180



48時間パス
NT\$280



72時間パス
NT\$380

電子マネー：

チャージするだけで MRT (都市交通システム) など公共交通機関やコンビニエンスストア、特約商店での小額決済ができます。レンタサイクルの YouBike にも使えます。購入は MRT やコンビニなどの取扱店で。



EasyCard



iPASS

バス情報

乗車運賃：

大人：現金、EasyCard いずれも 1 区間ごとに 15 元

学生：現金は 1 区間ごとに 15 元、EasyCard の場合は 1 区間ごとに 12 元
(学生証の提示が必要)

身長 115cm 未満あるいは満 6 歳の小人：身分証がある場合は無料

バスの路線情報：

Taipei eBus
ebus.gov.taipei

YouBike 情報

YouBike は台北市の公共レンタサイクルで、EasyCard やクレジットカードでレンタルが可能です。利用料金は 30 分ごとに発生し、レンタル時間の長さによって変動します。詳細は以下を参照してください。



YouBike のレンタル会員になりたい方は、こちらのページよりご登録ください：youbike.com.tw/region/taipei/register/

台北基おもしろカード

12 の素敵な観光地＋交通機関乗り放題の「無限周遊カード」、交通機関乗り放題の「観光スポット周遊カード」、「交通周遊カード」の 3 種類。有効期限内に台北市と新北市、基隆市を思う存分遊ぶことができます。



無限周遊カード
有効期間は
1 日 / 2 日 / 3 日券
NT\$1,500/1,900/2,200 元



観光スポット周遊カード
2 日 / 3 日 / 4 日券
NT\$650/850/1,050 元



交通周遊カード
有効期間は
1 日 / 2 日 / 3 日 / 5 日 /
猫空ロープウェイ 1 日券
NT\$180/310/440/700/350 元

旅のインフォメーション

交通部観光局 24 時間対応・無料の旅行情報ホットライン：0800-011-765

外国人在台生活相談：1990

台北市民ホットライン：1999 (市外 02-2720-8889)

台北トラベルネット：travel.taipei/ja

(中、英、日、韓、タイ語、インドネシア語、ベトナム語、スペイン語による市内観光情報)



台北市ダブルデック観光バス
TEL: (02)8791-6557 EXT. 30

台北フィルムフェスティバル



2023



06.22
07.08

台北市中山堂 | 信義ヴィーショウ・シネマ | 光点華山映画館

協辦單位
Sponsorship

TAFFF 臺北市政府

文化局
影視及流行
產業事務局

主辦單位
Organized by

台北市文化局

台北市文化基金會

台北電影節
TAIPEI FILM FESTIVAL

大稻埕 サマーフェスティバル

2023.7.1-8.20 大稻埕埤頭 (台北市延平河濱公園)



主催



觀光傳播局
Department of Information and Tourism

廣告